

Software Upgrade Tool

Guia de Utilizador

2024.10
Ver.1.0



Índice

1. Prefácio	3
1.1 Sobre este documento	3
1.2 Informações legais e de segurança.....	3
1.3 Sobre nomes comerciais	3
1.4 Sobre a Software Upgrade Tool	3
1.5 Requisitos do sistema	4
2. Atualização do firmware do produto e da aplicação HyPAS.....	5
2.1 Pré-requisitos	5
2.2 Atualizando o firmware do produto ou a aplicação HyPAS.....	5
3. Solução de problemas	15

1. Prefácio

1.1 Sobre este documento

Este documento contém um procedimento de atualização que usa a aplicação "Software Upgrade Tool" para atualizar o firmware do seu produto ou as aplicações Hybrid Platform for Advanced Solutions (HyPAS).

1.2 Informações legais e de segurança

- A cópia não autorizada de todas as partes deste guia é proibida.
- As informações constantes deste guia estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.
- Este documento explica operações utilizando operações realizadas no Windows 11 como exemplo.
- Não somos responsáveis por quaisquer avarias ou danos que possam ocorrer resultantes de condições ou procedimentos de utilização não existentes neste documento.

1.3 Sobre nomes comerciais

- Microsoft, Windows e Windows Server são marcas registradas ou marcas comerciais da Microsoft Corporation nos EUA e/ou noutros países.
- Mac e macOS são marcas comerciais da Apple Inc. registradas nos EUA e noutros países.
- Linux é uma marca registrada ou marca comercial da Linus Torvalds nos EUA e noutros países.
- Todas as outras marcas e nomes de produtos são marcas registradas ou marcas comerciais das suas respetivas empresas. As designações ™ e ® não serão utilizadas neste guia.

1.4 Sobre a Software Upgrade Tool

Um firmware é um software integrado que controla um produto. Uma aplicação HyPAS é um software que melhora a funcionalidade do produto. Ao atualizar o firmware ou a aplicação HyPAS, é possível fazer melhorias na segurança do produto e estabilizar as operações. Recomendamos usar este aplicativo para atualizar o firmware do produto ou a aplicação HyPAS para que possa continuar a utilizar o produto com segurança.

1.5 Requisitos do sistema

Sistema Operativo:	Windows	Windows 11 Windows 10 Windows Server 2022 Windows Server 2019 Windows Server 2016
	Mac	macOS 14 Sonoma macOS 13 Ventura macOS 12 Monterey
	Linux	Ubuntu 22.04 LTS CentOS Stream 9 OpenSUSE Leap 15.5
Capacidade de Memória:	Pelo menos 2 GB	
Ambiente execução:	Requer "Pacote Visual C++ Redistributable " (apenas para Windows)	
Rede:	Ligação de rede com fios recomendada	

2. Atualização do firmware do produto e da aplicação HyPAS

Cuidado

- Uma conexão de rede é necessária durante a atualização.
- Se o firmware do produto for atualizado, não poderá ser restaurado para uma versão anterior. Se alguma das aplicações HyPAS for atualizada, poderão ser restauradas para uma versão anterior.
- Não utilize ou desligue o produto, nem desligue o cabo de rede durante a atualização.
- Se estiver a atualizar o firmware do produto, certifique-se de que o número da porta HTTP/HTTPS não está bloqueado por um firewall ou um antivírus.

2.1 Pré-requisitos

Antes de usar esta ferramenta, certifique-se de que:

- Aceda à página de suporte da sua região e descarregue o ficheiro de firmware ou o pacote do aplicativo HyPAS para o seu computador.
- Confirme as configurações SNMP antes de atualizar. Se estiver a atualizar o firmware do produto, confirme se HTTP e HTTPS também estão ativados.

Confirme os detalhes de configuração a partir do Command Center RX. Para detalhes, consulte o Command Center RX User Guide.

- Confirme o nome de utilizador e palavra-passe do Administrador registado no produto que terá o seu firmware ou aplicação HyPAS atualizada.

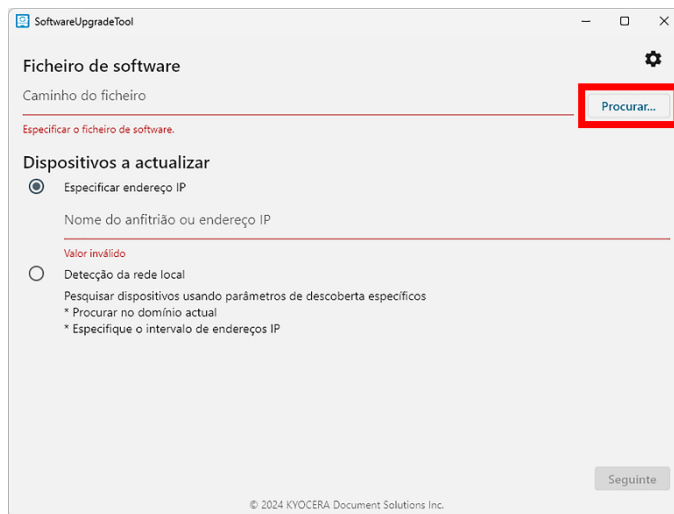
Nota

Confirme o nome de utilizador e palavra-passe para o Administrador e não para o Administrador da Máquina. Consulte o Guia de Uso para detalhes sobre o nome de utilizador e palavra-passe para o Administrador.

2.2 Atualizando o firmware do produto ou a aplicação HyPAS

1. Inicie a Software Upgrade Tool.
2. Clique em [Aceitar] no ecrã “CONTRATO DE LICENÇA”.

3. Clique em [Procurar] e selecione o ficheiro de firmware ou o pacote da aplicação HyPAS que descarregou para o seu computador.



Nota

Pode seleccionar uma das seguintes opções:

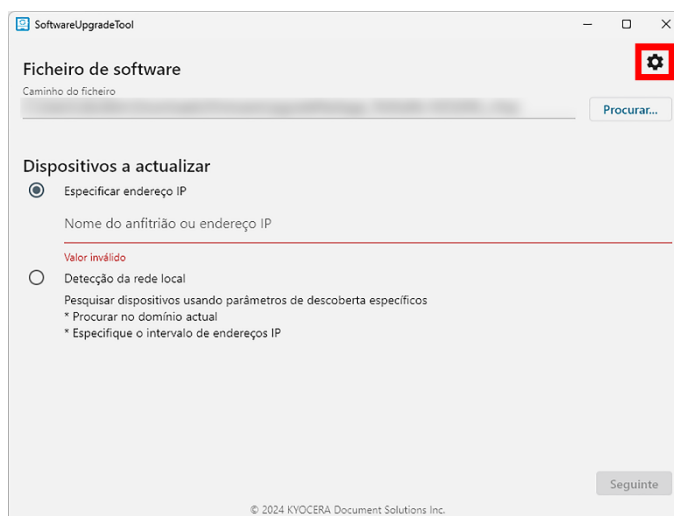
Ficheiro de firmware do produto

Firmware para a impressora

Pacote de aplicação HyPAS

Software para as suas aplicações HyPAS

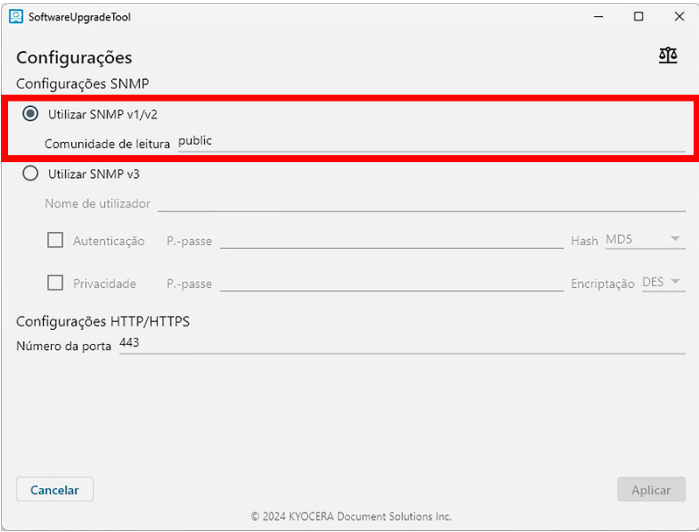
4. Clique em .



5. Defina as informações de protocolo (SNMPv1/v2c, SNMPv3) para o produto que terá o seu firmware ou aplicação HyPAS atualizada.

Se SNMPv1/v2c estiver definido para On no Command Center RX

1. Selecione “Utilizar SNMP v1/v2”.
2. Em “Comunidade de leitura,” introduza o nome da comunidade SNMPv1/v2c.



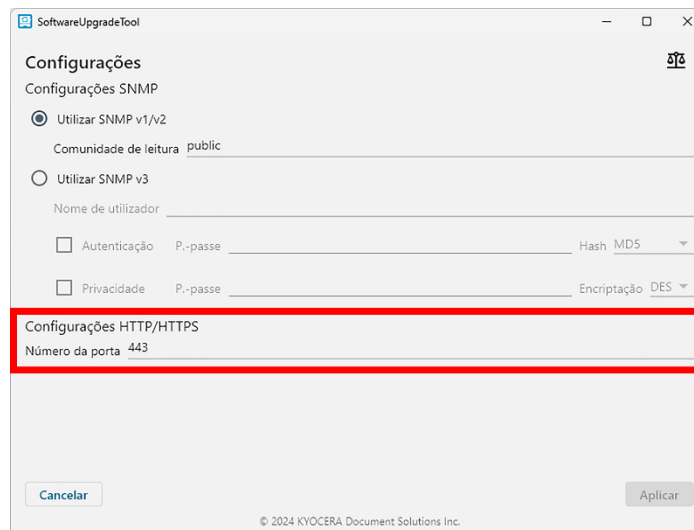
The screenshot shows a window titled "SoftwareUpgradeTool" with a tab labeled "Configurações". Under the "Configurações SNMP" section, the option "Utilizar SNMP v1/v2" is selected and highlighted with a red rectangle. Below this, the "Comunidade de leitura" field is set to "public". The "Utilizar SNMP v3" option is unselected. Below that, there are fields for "Nome de utilizador", "Autenticação" (with a "P.-passe" field and a "Hash" dropdown set to "MD5"), and "Privacidade" (with a "P.-passe" field and an "Encriptação" dropdown set to "DES"). The "Configurações HTTP/HTTPS" section shows the "Número da porta" set to "443". At the bottom, there are "Cancelar" and "Aplicar" buttons. A copyright notice "© 2024 KYOCERA Document Solutions Inc." is visible at the very bottom.

Se SNMPv3 for definido para On no Command Center RX

1. Selecione “Utilizar SNMP v3”.
2. Em “Nome de Utilizador,” introduza o nome de utilizador SNMPv3.
3. Se “Local” for definida para On no Command Center RX, selecione “Autenticação” e introduza a sua palavra-passe e depois selecione o algoritmo de autenticação a partir do menu de seleção “Hash”.
4. Se “Privacidade” for definida para On no Command Center RX, selecione “Privacidade” e introduza a sua palavra-passe e depois selecione o algoritmo de encriptação a partir do menu de seleção “Encriptação”.

The screenshot shows the 'SoftwareUpgradeTool' window with the 'Configurações' (Settings) tab selected. Under 'Configurações SNMP', the 'Utilizar SNMP v3' option is selected with a radio button. Below this, the 'Nome de utilizador' (Username) field is filled with 'xxxxxxxxxx'. The 'Autenticação' (Authentication) checkbox is checked, and the 'Privacidade' (Privacy) checkbox is also checked. The 'Hash' dropdown menu is set to 'MD5', and the 'Encriptação' (Encryption) dropdown menu is set to 'DES'. The 'Comunidade de leitura' (Read community) field is set to 'public'. At the bottom, the 'Configurações HTTP/HTTPS' section shows the 'Número da porta' (Port number) set to '443'. The window has 'Cancelar' (Cancel) and 'Aplicar' (Apply) buttons at the bottom. A copyright notice '© 2024 KYOCERA Document Solutions Inc.' is visible at the very bottom.

6. Se estiver a atualizar o firmware do produto, confirme o número da porta HTTP/HTTPS. Se estiver a atualizar a aplicação HyPAS, prossiga para a etapa 7.



SoftwareUpgradeTool

Configurações

Configurações SNMP

☒ Utilizar SNMP v1/v2

Comunidade de leitura public

☐ Utilizar SNMP v3

Nome de utilizador

☐ Autenticação P.-passe Hash MD5

☐ Privacidade P.-passe Encriptação DES

Configurações HTTP/HTTPS

Número da porta 443

Cancelar Aplicar

© 2024 KYOCERA Document Solutions Inc.

Nota

- Normalmente, não há necessidade de alterar o número da porta.
- Se os seguintes números de porta HTTP/HTTPS já estiverem em utilização, especifique um novo número de porta:

Para Windows ou Mac

Porta 443

Para Linux

Porta 10443

7. Clique em [Aplicar].

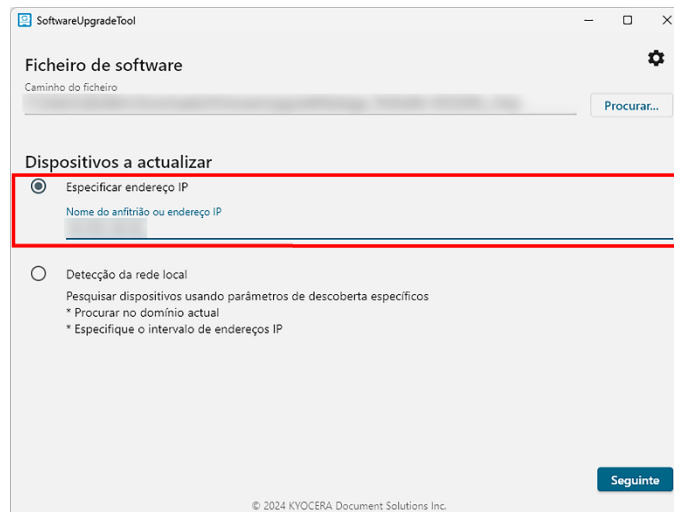
Nota

Clique em [Cancelar] se desejar cancelar a alteração às definições.

8. Selecione o produto para ter o seu firmware ou aplicação HyPAS atualizada.

Se especificar o produto com um endereço IP ou nome do anfitrião

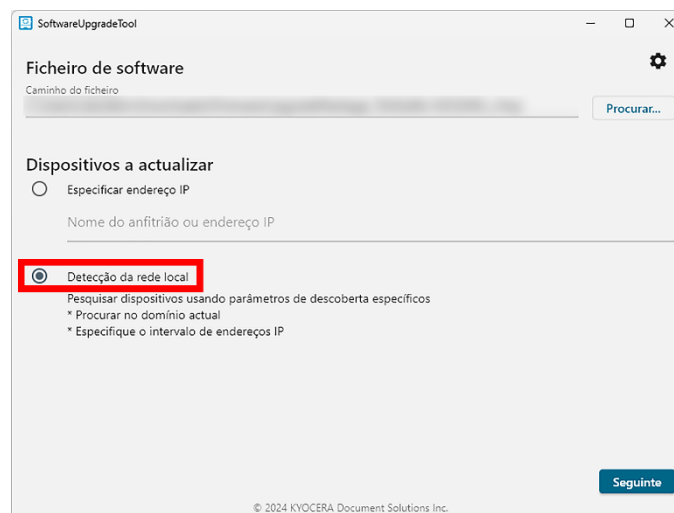
1. Selecione “Especificar endereço IP”.
2. Introduza o endereço IP ou o nome do anfitrião do produto.



3. Clique em [Seguinte] e prossiga para o passo 9.

Se especificar o produto pesquisando-o na rede

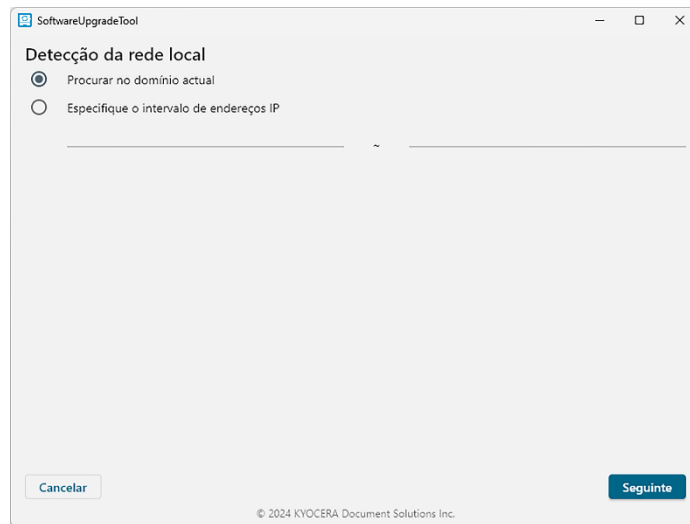
1. Selecione “Detecção da rede local”.



2. Clique em [Seguinte].

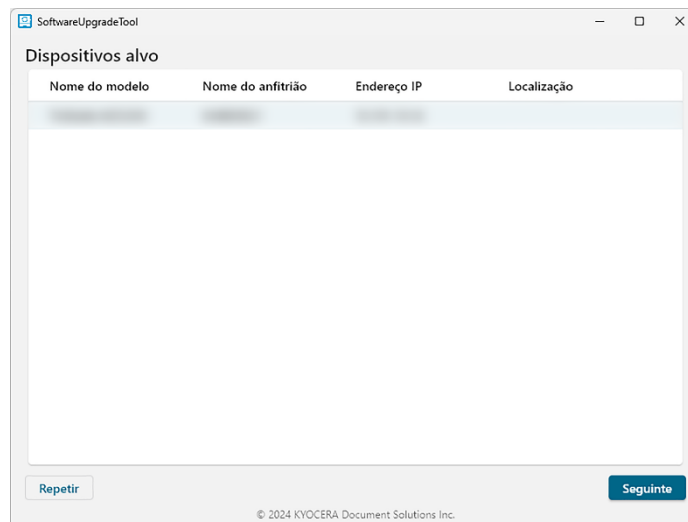
3. Faça uma das seguintes opções:

- Se pesquisar de entre todos os produtos na rede, selecione “Procurar no domínio actual”.
- Se pesquisar a partir de uma lista filtrada de todos os produtos na rede, selecione “Especifique o intervalo de endereços IP” e introduza os endereços IP.



4. Clique em [Seguinte].

5. Selecione o produto para ter o seu firmware ou aplicação HyPAS atualizada.



6. Clique em [Seguinte].

Nota

Clique em [Repetir] para repetir a pesquisa novamente.

9. Clique em [OK].

Se o firmware do produto for atualizado

SoftwareUpgradeTool

Informação do dispositivo

Propriedade	Valor
Nome do modelo	
Número de série	
Nome do anfitrião	

Informação sobre firmware

Tipo de firmware	Versão do firmware	A nova versão
CPKG		

Advertência
Leia as informações seguintes cuidadosamente.
Se o dispositivo for desligado ou perder a alimentação durante a atualização, a operação pode não ser concluída ou o dispositivo pode ficar inoperacional.
Consulte o guia do utilizador para obter informações detalhadas.

Pretende realmente continuar?

© 2024 KYOCERA Document Solutions Inc.

Se alguma das aplicações HyPAS for atualizada

SoftwareUpgradeTool

Informação do dispositivo

Propriedade	Valor
Nome do modelo	
Número de série	
Nome do anfitrião	

Detalhes da aplicação HyPAS

Nome da aplicação HyPAS	Versão da aplicação HyPAS	A nova versão
Test Application 1		

Advertência
Leia as informações seguintes cuidadosamente.
Se o dispositivo for desligado ou perder a alimentação durante a atualização, a operação pode não ser concluída ou o dispositivo pode ficar inoperacional.
Consulte o guia do utilizador para obter informações detalhadas.

Pretende realmente continuar?

© 2024 KYOCERA Document Solutions Inc.

Cuidado

Não utilize ou desligue o produto, nem desligue o cabo de rede durante a atualização.

Nota

- Se estiver a atualizar o firmware do produto usando uma versão anterior ou similar, será exibido a mensagem "AVISO: O dispositivo já tem uma versão mais recente instalada". A atualização é desnecessária, pois o produto já está a executar uma versão mais recente do firmware. Clique em [Cancelar] e termine a operação.

- Se estiver a atualizar a aplicação HyPAS usando uma versão anterior, a aplicação HyPAS será rebaixada.

10. Introduza o nome de utilizador e a palavra-passe para o Administrador registado para o produto.

The screenshot shows the 'SoftwareUpgradeTool' application window. It has a title bar with standard Windows window controls. The main content area is divided into three sections:

- Informação do dispositivo:** A table with two columns, 'Propriedade' and 'Valor'. It lists 'Nome do modelo', 'Número de série', and 'Nome do anfitrião', each followed by a blurred value.
- Autenticação:** A section with a warning message: 'Você deve ter privilégios de administrador para alterar as configurações do dispositivo. Digite o login do administrador e a senha do dispositivo.' Below this are input fields for 'Nome de utilizador' and 'P.-passe' (password). The password field is masked with dots. There are 'Cancelar' and 'Início de sessão' buttons.
- Footer/Disclaimer:** A section with a warning: 'Leia as informações seguintes cuidadosamente. Se o dispositivo for desligado ou perder a alimentação durante a atualização, a operação pode não ser concluída ou o dispositivo pode ficar inoperacional. Consulte o guia do utilizador para obter informações detalhadas.' Below this is a confirmation prompt: 'Pretende realmente continuar?' with 'Cancelar' and 'OK' buttons.

At the bottom center, there is a copyright notice: '© 2024 KYOCERA Document Solutions Inc.'

11. Clique em [Início de sessão].

A atualização será então iniciada.

Quando a atualização estiver concluída, será apresentado o resultado.

Nota
Se “Falha na autenticação. Verifique o nome de utilizador a palavra-passe nas e tente novamente.” é exibido após clicar em [Início de sessão], existe um erro no nome de utilizador ou palavra-passe que foi introduzido(a) no passo 10. Confirme o nome de utilizador e a palavra-passe.

12. Clique em [Sair].

3. Solução de problemas

Mensagem	Ações corretivas
Advertência Não tem autorização para aceder a este anfitrião. Verifique as definições e tente novamente.	• Verifique se o nome do anfitrião ou o endereço IP introduzido está correto. • Verifique se as configurações de SNMP nas [Configurações] correspondem às configurações do protocolo (SNMPv1/v2c, SNMPv3) no produto. Verifique as configurações do protocolo do produto no Command Center RX. Para mais informações, consulte o Command Center RX User Guide. • Verifique se o ficheiro de firmware especificado ou o pacote da aplicação HyPAS é compatível com o seu produto. • Verifique o menu de sistema do produto ou o Command Center RX para confirmar se esta ferramenta pode ser utilizada. No entanto, em alguns produtos, as configurações de permissão podem não ser suportadas. Para obter mais informações, consulte o Guia de Uso ou o Guia do Utilizador do Command Center RX.
Advertência Dispositivos não encontrados. Pesquisar dispositivos na rede local	
Erro Falha na actualização. Motivo: Falha na verificação da versão.	• Verifique se a versão do firmware ou a versão da aplicação HyPAS do produto está atualizada. (Consulte o Guia de Operação para saber como verificar a versão do firmware ou a versão da aplicação HyPAS do produto.) Se o firmware tiver sido atualizado, ignore este erro e clique em [Sair]. Caso não tenha sido atualizado, verifique os seguintes itens e atualize o firmware do produto ou a aplicação HyPAS novamente. • A rede não está desligada • O produto está ativo • Se desejar atualizar o firmware do produto, esta aplicação não deve ser bloqueado por um firewall • Se o problema persistir, contacte o seu representante de serviço.
Erro Falha na actualização. Motivo: Erro de versão de ficheiro Master	
Erro Falha na actualização. Motivo: Impossível gravar ficheiro de firmware no dispositivo.	
Erro Falha na actualização. Motivo: Este número de porta HTTP/HTTPS (#) já está a ser utilizado. Especifique outro número de porta HTTP/HTTPS nas Configurações e tente novamente.	O número da porta HTTP/HTTPS especificado no ecrã de configuração já está a ser utilizado. Por favor, especifique um número de porta que não esteja em utilização. Para Windows Pode encontrar números de porta não utilizados inserindo "netstat" na linha de comandos. Para Mac Pode encontrar números de porta não utilizados inserindo o comando "netstat" ou "lsof" no terminal. Para Linux

Mensagem	Ações corretivas
	Pode encontrar números de porta não utilizados inserindo o comando "ss" ou "lsof" no terminal.